

Kujataamiu

Nutaaq

Uk./Årg. 29 nr. 1

14. januar 2016



Ass./Foto: Gert Hansen

ANGALANISSAT ANGALATITSIVIK ULUMUT ISUMAGITIGUK BOOK DIN REJSE HOS ULU TRAVEL

- Nunatsinni nunarsuullu sinnerani angalanerit
- Unnuinerit
- Angalanermi sillimmasiineq
- Bilinik attartorneq i. i.

Torvevej B-163 Postboks 422
Tlf. 64 11 77 ulu@ulu.gl

- Rejser i Grønland samt rejser i udlandet
- Overnatning
- Rejseforsikringer
- Billeje

3920 Qaqortoq
www.ulu.gl

Ammasarfitt/Åbningstider: Ataa/Man • Tall./Fre. 10.00 -16.00



Travel



Åbningstider

Mandag-fredag 7.00-17.00 • Lørdag 8.00-12.00



Det professionelle byggemarked

Permagreen Grønland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Tæppeland
- Malerarbejde
- Transport
- VVS-arbejde

Tlf. 64 20 94 - Mobil 49 44 09
Låseservice 49 45 76 - VVS 56 26 15
e-mail: qaqortoq@permagreen.gl
Mestervej B-1328 - 3920 Qaqortoq

KA Auto ApS

Service og reparation af alle bilmærker.

Kilaalap Aqqutaa B-1616 • Tlf. 64 24 08 • Fax 64 24 28 • Mobil 53 24 18 • www.ka.gl

Biilit sugaluartulluunniit
aserfattaalillugillu iluarsaatarpavut.



Sipaakkitt
Spar op til

59⁸⁰



PUULUKIP NEQAA IMUSAQ
RULLESTEG MED SVESKER
1,5 - 2 KG

100

Brugseni

Qaqortoq 02/2016

Negeroorutit sapaammut januarip 17-at 2016 ilanngullugu atuutissapput
Tilbudene gælder til og med søndag 17. januar 2016

Avissartauneq



(IB) "Pissaneqarumanerup suleqatigiinneq kipitip-paa." IA gruppeanni siulittaasoq Kelly Berthelsen oqaa-seq taama nipeqartoq atorpaa partii IA ukioq 2015 naalersoq kommunalbestyrelsimi suleqatigiinnermiit tunuarmat - matorlu matorlullugu. "Kisermaaserpaluttumik aqutsineq uagut peqataaffigi-nianngilagut".

2013-mi kommunalbestyrelsimut qinersisoqareernerup kingorna inissitsiternermi partiit pingasuusut tamarmik suleqatigiinnissaminut isumaqatigiissusiorput. Taamanikkullu partiit pituttorsimanatik suleqatigiinnerat kommunalbestyrelsimi ilisarnaataalersimavoq. Kisiannili maannakkut ataatsimiititaliani siulittaasussanik agguasinermin saqitsaaterer-nerup kingorna IA suleqatigiinnissamut isumaqatigiissum-mit tunuarput.

Taanna apeqqut takkuppooq kommunalbestyrelse ataatsimii-titaliamik ataatsimik pilersitsinissaq alajangiunneqareersor-lu, tamatumuuna meeqqat atuarfiat nukittorsarnissaa angu-niarlugu Atuartitaanermut ataatsimiititaliaq pilersinneqar-poq. IA-p naleqqussorisimavaa, maanakkut ataatsimik ata-

atsimiititaliami siulittaaffeqaraluartuk suli aamma ataatsi-mik ilaqqinneqassasoq IA-p aalajangiussimallugu, taamaa-lilluni partii IA ataatsimiititaliani marlunnik siulittaafeqaler-lutik.



^{Nutaag}
kujataamiu

Naqiterisoq / Udgives af:

Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60
e-mail: qoffset@greenet.gl

www.kujataamiu.gl

Akisussaalluni aqqissuisoq / Ansvarshavende redaktør:
Ib Benjaminsen
Iliqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:
Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:
Sidste frist for indlevering:

21. januar 2016

Normu tulleg saqqummeqqissaaq:
Næste nummer udkommer igen:

28. januar 2016



Siumut kommunalbestyrelsemi amerlanerussuteqarluartoq allatut isumaqarpoq: IA suli ataasiinnarmik siulitaasoqarfe-qassaaq.

Maannakkut IA pissaaneqarniarneranut immaqa taanneqar-sinnaavoq, taamma partii ersaritsigisumik kimigiiseramat siulittaaffimmik ataatsimik ilaqqinneqanngippat suliqati-giinnissamut isumaqatigiissummi tunuarnissaminut piare-simammata.

Ataasiakkaat silatuut aamma tunngavilersorsimavaat, Siumut taamma kommunalbestyrelsemi amerlanerussuteq-arluartigisoq (Atassut ilassortaatitaa ataasiusoq ilaangippat ilanngunneqaraluarpalluunniit) malittarisassat malillugit - amerlassutsit kisitseriaaseq atorlugu - ataatsimiititaliani tamarmiusuni amerlanerussuteqassasut. Taamaalluni ataatsimiititaliani ataasiakkaani Siumut piumaguni ataatsimiitita-liani tamarmiusuni siulittaasoqartitsisinnaavoq.

Tamakkullu maannakkorpiaq tassa malittarisassat piuma-saqaatillu eqqartorneqanngillat. IA-p innersuusutigaa ileq-qorissaarnissamut suleqatigiinermilu isiginneq. Eqqortortaqarsinnaavoq oqaatigissagaani, suleqatigiissusiap imarisaa piumasaqaatini saniatigut malittarisassat, ataatsi-miititaliani inuttalersuinerit aammalu siulittaasussanik inut-talersuinerit inissinneqarsimammata naleqquttumik akunna-atsumillu - "Qitulleraartoq aamma illugiilluni ataqqinnin-neq", soorlu taammak isumaqatigiissusiami allaqqasoq.

IA isumaqarsimannguatsiarpoq, Siumut uani pisumi amerla-nerussuteqarnini, nalininnaasumik pissaaneqarneq, "kiser-massaasilluni aqutsilersutut nalilersimagaat", taamaalluni-lu Siumut isumaqatigiissusiap anersaava oqaasertaavalu malinngikkaat. "Suliqataarusuppugut, kisianni uagut naala-gaavugut". Taasumap kingunerisaanik IA taamaalluni suliqatigiissummit tunuarpoq.

Maannakkut innuttaasutut ungasianiit ingilluta politikikkut

sulineq malinnaaffigissavarput. Qanoq isumasiorneq inum-miit inummut assigiinngillat. Kisiannili taamak pisoqarsi-manera ajuusaarnarpoq, politikikkut assortuusutiniq saqq-ummiussuinerit aammalu asuli oqalunneq siunissami kom-munalbestyrelse-p sulinerani annerusumik tusarsaalissam-mata, suliqatigiinneq piunnaarlugu, sulimi suleqatigiinnis-saq pisariaqaaq.

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer
Industri-installationer
Service
Skibs-installationer
Data-installationer
Kommunikation
Antenneanlæg
Elevatore
Belysningssteknik

Sikringsanlæg
Patient- og nødkald
Brandalarm anlæg
Maskinelektro
Termografering
Hvidevarer
Storkøkkener
Døgnvagt
El butik

Stort udvalg i lamper og hårdehvidevarer

*Qinigassaqarluartoq qullinik errorsiviit
nillataartitsiviit allallu*

Arssarnerit A/S

Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.gl

Qaqortoq afd.

Søren tlf. 494525

Narsami unnuisarfik Herberg oprettes i Narsaq

Ass./Foto: Kommune Kujalleq

All.: Kommune Kujalleq

Narsami inuit arlallit Kommune Kujalliup illuutaanni inee-rartaarnikuupput, utaqqiisaani Inunnik Isumaginnittoqarfimmi Sullissivimmilu sulisut inuit taakku missingersuutini pilersaarusiortalernissaannut ikiorniarlugit piareersarput.

Ineqarnermut akiliisarsimannginnamik INI A/S-imiit anisi-taasimapput.

"Tassaakkajunnerusarput aappariit arlaanni siniffissaq-anngitsut", Ulla Rafaelsen Narsami Innuttaasunik Sullissivimmiit ilisimatitsivoq.

"Illut arlallit piareersarnikuuvut, taamaallutik aappariit ilaqutariillu ineeqqanik sumiiffissikkusullugit", Josefip Aqqutaani illut aappaluttut uguleriiaat tungaannut biilertil-luta Ulla taamak oqaluttuarpoq.

Tamanna pivoq kommunimi allaffissornikkut sulisut Qaqortumi Narsamilu inuit 15-it miss. piffissami sivilisuaa-mi piffissaq eqqorlugu INI A/S-imut ineqarnermut akiliisar-simannginngitsut innisimavissaannik ujaasillutik ulappussi-manesisigut.

"Utaqqiisaani Inunnik Isumaginnittoqarfimmi Sullissivimmilu sulisut inuit taakku pitsaanerusumik mis-singersuutini pilersaarusiortalernissaannut ikiorniarlugit piareersarput, pissutigalugu aningaasaqarnerup pilersaar-siorlussimanera peqqutaagajuttarmat." Taamak oqarpoq Ulla.

Unnuisarfik tassaavoq sumiiffik unnuinissamat periarfissii-soq. Taaguut ullutsinni inissaaleqisunut imaluunniit innunnt annertuunik ajornartorsiutillinnut ineqarfittut atorneqartar-poq. Unnuisarfik akeqanngitsumik atorneqarsinnaavoq, imaluunniit utaqqiisaagallartumik inissikkallarnermi anni-kitsumik akiliisitsisoqarsinnaasarluni.



Sanasoq Peter ApS Tømrer- og snedkerforretning

Suliarisinnaavagut:

Nutarterineq, igaffiit, igalaat, matut, nateq
(Parket, imaluunniit linolium aamma vinyl).
Oqorsaaqqinneq, tummeqqat, aneerasaartariit,
nutaaliorneq (tilbygning) sunaluunniit
iluarsagassaq/nutartigassaq suliarisinnaavagut.

Opgaver som vi kan udføre:

Renovering, køkken, vinduer og døre, gulvarbejde,
(Parket, linolium eller vinyl).
Efterisolering og tilbygning, nybyggeri. Det vil sige,
alt i reparation og renovering.

Arlaanik suliaassakkiissutissaqaruit imaluunniit
negerootitserusukkuit sianerlutit
isumagarigiissusinnaavutit.

Hvis du har noget der skal laves eller du vil have
et tilbud, så ring på tlf.:

Saaffiginniffissaq:

Peter G. Simonsen mobil: +299 53 75 82
Email: sanasoqpeter@greenet.gl

Af: Kommune Kujalleq

I Narsaq er der flere som nu får et værelse i Kommune Kujalleqs ejendomme, imens personalet i socialforvaltning-en og Sullissivik forbereder en måde at hjælpe disse men-nesker med budgetplanlægning.

De er blevet sat på gaden af INI a/s, fordi de ikke kan beta-le huslejen.

"Det er for det meste par, som mangler et sted at sove", oplyser Ulla Rafaelsen fra Narsaqs borgerservice.

"Vi har nu klargjort flere af husene, så par og familier kan få et værelse at opholde sig i", fortæller Ulla under en køre-tur ud til de røde rækkehuse i Josefip Aqqutaa.

Det sker efter, at kommunens administrative personale i Qaqortoq og Narsaq har været i omdrejninger med at skaffe husly til ca. 15 personer, der i længere tid ikke har betalt deres husleje til tiden til boligselskabet INI a/s.

"Imens forbereder personalet i socialforvaltningen og Sullissivik en måde at hjælpe disse mennesker med bedre budgetplanlægning, for det skyldes tit dårlig planlægning af økonomien." siger Ulla.

Herberg er et sted med mulighed for simpelt husly eller overnatning. Betegnelsen benyttes i nutiden også om logi for boligløse eller folk med store sociale problemer. Herberg kan enten gives gratis eller mod et mindre beløb for at få midlertidig indkvartering.

Ikummatissat imerpalasut akiisa allanngoriartorneri Prisudviklingen på flydende brændstoffer

Tusagassiorfinnut nalunaarut 5. januar 2016-imit atuutil-
ersumik ikummatissat imerpalasut akiisa literikkaamut 27
øremik appartinnissaat pillugit KNI-mit ilisimatitsissummik
Naalakkersuisut tigusaqarsimapput.

Piffissami 2012-imit 2016 ilanngullugu ikummatissat imer-
palasut pilersuutigineri pillugit Namminersorlutik
Oqartussat aamma KNI'p akornanni kiffartuussinissamik
isumaqatigiissut atuuttoq malillugu akinik appartitsisoqar-
poq.

Kiffartuussinissamik isumaqatigiissut malillugu ikummati-
sat imerpalasut niuerutiginerinut akigitat kiffartuussini-
samik isumaqatigiissummik atasutut isertitat aningaasartuu-
tillu tunngavigalugit naatsorsorneqassapput. Aamma akit
sapinngisamik appasinnerpaasinnaaffianut aalajangerneqar-
tassanerat malitsigisaavoq. Taamaattoorli piffissami 2012-
imit 2016 ilanngullugu ingerlatseqatigiiffiup sinneqartooru-
teqarnissaa isumaqatigiissutaasimavoq, sinneqartoorutit pif-
fissami, kiffartuussinissamik isumaqatigiissuteqarfiusup
atulerfiata nalaani, tankeqarfinni aserfallatsaaliuinissamik
sularisassanut amigaataasunut naleqqiullugu kivitsisoqar-
nissaanik periarfissiissallutik.

Ukiuni siulianisuulli KNI A/S Polaroil 2016-imi pisiarisa-
sanut uuliamut akuiaagaannigsumut aalajangersimasunik
akeqartitanut isumaqatigiissuteqarsimavoq.

Ilanngullugu 2016-imi nunatsinni inoqutigiit aningaasartuu-
tigisaatigut koruunit 34 mio.-it tikingajallugit oqilisaaffig-
nissaannik akinik appartitsinerup nassataqartitsinissaa
KNI'p ilisimatitsissutigaa.

Ikummatissat akiisa appartinneqarneri, aammalu 2014-imi
ukiaaneraniilli Polaroil'ip akigititai literikkaanut katillugit
72 ørenik appartinneqarsimanerat Naalakkersuisut tusaatis-
satut tiguaat.

Taamaattumik Aningaasaqarnermut, Aatsitassanut Nuna-
nullu Allanut Naalakkersuisup saqqummiussimasaatut
nunarsuarmi akigitat pissami tassani taamaattoq apparian-
gaatsiarsimapput. Taamaattumik ikummatissat pilersuuti-
gineri pillugit KNI/Polaroil'ilu kiffartuussinissamik isumaq-
atigiissutaajumaartussanik isumaqatiginninniarnermut atil-
lugu ikummatissanut imerpalasunut atuisartunut akigitat
suli annikilliseqqinnissaat Naalakkersuisut samminiarpaat,
taamaalluni ukiuni kingulliunerusuni pisimasutut nunat
tamalaani uuliamut akigitatani malunnartumik annikillieria-
ammik atuisartut suli annertunerusumik iluaquteqarsinnaa-
lersillugit.



Pressemeddelelse

Naalakkersuisut har modtaget en orientering fra KNI om
nedsættelse af priserne på flydende brændstoffer med 27
øre pr. liter med virkning fra den 5. januar 2016.

Prisreduktionen sker i henhold til den gældende servicekon-
trakt mellem Selvstyret og KNI om levering af flydende
brændstoffer i perioden 2012 til og med 2016.

I henhold til servicekontrakten skal detailpriser for flydende
brændstoffer beregnes på baggrund af de til servicekontrak-
ten tilknyttede indtægter og udgifter. Det følger desuden, at
priserne skal fastsættes til det lavest mulige niveau. Dog er
det aftalt, at selskabet i perioden fra 2012 til og med 2016 skal
have et overskud, som muliggør, at der i perioden sker et
løft i forhold til det vedligeholdelsefterslæb, der var på
tankanlæggene ved indgangen til servicekontraktperioden.

KNI A/S Polaroil har, som tidligere år, indgået fastprisaf-
taler på råolie for indkøbet i 2016.

KNI oplyser videre, at prisnedsættelsen vil medføre, at de
grønlandske husholdninger kommer til at blive lettet på
omkostningssiden med knap 34 mio. kr. i 2016.

Naalakkersuisut har taget til efterretning, at der gennemfø-
res en reduktion i priserne på brændstoffer og, at Polaroil's
priser siden efteråret 2014 hermed er blevet reduceret med i
alt 72 øre pr. liter.

Som fremført af Naalakkersuisoq for Finanser, Råstoffer og
Udenrigsanliggender er priserne på verdensmarkedet i
samme periode dog faldet betydeligt mere.

Naalakkersuisut vil derfor i forbindelse med forhandling af
de kommende servicekontrakter med KNI/Polaroil om leve-
ring af brændstoffer have fokus på, at forbrugerpriserne på
flydende brændstoffer skal reduceres yderligere, således at
den almindelige borger vil kunne få endnu større gavn af
det betydelige fald i de internationale oliepriser, som har
fundet sted i de senere år.



monika brune
postboks 3, 3921 narsaq

mobile: 25 24 26
info@allu.gl



Har du brug for en hjemmeside - en annonce
- en plakat - en ny brochure eller et visitkort?

allu design kan hjælpe dig hurtigt og billigt

Kontakt mig på info@allu.gl eller besøg: www.allu.gl

Splittelse



(IB) "Magtbegær har ødelagt samarbejdet." Sådan lød udgangsreplikken fra IA's Kelly Berthelsen, gruppeformand i kommunalbestyrelsen, da partiet ved udgangen af 2015 forlod samarbejdet i kommunalbestyrelsen – og smækkede med døren. "Vi ønsker ikke at være med i et samarbejde med enerådlig styring."

I forbindelse med kommunalbestyrelsens konstituering efter valget i foråret 2013 indgik alle 3 partier, der er repræsente-

ret i kommunalbestyrelsen, en samarbejdsaftale. Siden da har et samarbejde på tværs af partiskellene været kendetegnende for kommunalbestyrelsens arbejde. Men nu har IA opsagt aftalen efter en strid om fordelingen af formandsposterne i udvalgene.

Dette spørgsmål var blevet aktuelt, efter at kommunalbestyrelsen har besluttet at nedsætte yderligere et udvalg for herigennem at styrke folkeskoleområdet. IA fandt det da rime-



KUJATAANI PEQQINNISSAQARFIK SUNDHEDSREGION KUJATAA

Ambulanc-it pinartoqartillugu / Oqarasuaat nuutsitsisarteq: 64 22 11

Nakorsiertarfik: 80 11 22

Akeqanngitsumik oqarasuaatikkut piffissamik inniminniineq nal. 08.00 - 10.00.
Pingasunngorneq matoqqasarpog, pilaaviisarneq pillugu.

SMS 21 30 00 atorlugu ulluni ukunani;
ataasinngorneq, marlunngorneq, sisamanngorneq tallimanngornerlu ilanngullugu.

Eqqaamallugu inuup nr.-a kisiat sms-kut allassagakku.

Nakorsiertarfimmiit nal. 13.00 nallertinnagu sianerfigineqarumaarputit.

Ambulance akut / Telefonomstilling: 64 22 11

Ambulatoriet: 80 11 22

Gratis tidsbestilling: 08.00 - 10.00.
Onsdag lukket p.g.a operationer.

SMS dit personnummer til mobil 21 30 00, mandag, tirsdag, torsdag og fredag.

Husk kun personnummer.

Ambulatoriet ringer herefter tilbage på det mobilnummer inden kl. 13.00.

Inussiarnersumik inuulluaqqusilluta / Med venlig hilsen

Napparsimavik Qaqortoq
Sygehuset Qaqortoq



ligt, at IA herefter skulle tildeles 2 formandsposter i stedet for den ene, partiet sad på i forvejen. Siumut, der sidder på flertallet i kommunalbestyrelsen, mente imidlertid noget andet: IA skulle fortsat kun have 1 formandspost.

Nu kunne man jo umiddelbart beskyldte IA for at være magtbegærlig, idet partiet så klart insisterede på at få en ekstra formandspost, at de var rede til at opsige samarbejdsaftalen, da IA ikke fik det, som partiet ønskede.

Enkelte kloge hoveder har da også været ude med argumentet om, at Siumut med det antal pladser, partiet har i kommunalbestyrelsen (med eller uden Atassuts ene stemme) efter gældende regler – forholdstalsmetoden – vil kunne få flertal i alle udvalg. Og da det er det enkelte udvalg selv, der vælger dets formand, kan Siumut teoretisk sætte sig på alle formandsposter.

Men det er imidlertid ikke det, altså de formelle regler, det drejer sig om. IA henviser da også til etiske og samarbejds-mæssige synspunkter. Med nogen ret kan det godt hævdes, at man med samarbejdsaftalen netop sætter sig ud over de (stramme) formelle regler og fordeler udvalgsposter og herunder formandsposter ud fra mere praktiske og rationelle hensyn - "fleksibelt og med gensidig respekt", som det direkte står i samarbejdsaftalen.

IA mener åbenbart, at Siumut i situationen bruger sit flertal, den formelle magt, til "enerådlig styring", og at Siumut dermed ikke følger samarbejdsaftalens ånd og bogstav. "Vi vil godt samarbejde, men det er os, der bestemmer." Med den konsekvens, at IA har opsagt aftalen.

Som borger kan man nu sidde lidt på afstand og betragte det politiske spil. Den eventuelle holdning hertil afhænger af ens temperament. Men under alle omstændigheder må man beklage, at der er nærliggende risiko for, at politisk spilfægteri og trakasserier fremover i højere grad bliver fremherskende i kommunalbestyrelsens arbejde i stedet for det brede samarbejde, der fortsat er stort behov for.

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm 49 45 19
Hans Mikaelson 49 46 50
Jørgen Andreassen 49 46 58
Værksted 64 34 81
Fax: 64 19 41

E-mail: sydel@greenet.gl

Postboks 527 • 3920 Qaqortoq

Borgmesterip ilinniartitsisunik ataatsimiisitsinerit aallarnerpai



Ass.: Kommune Kujalleq

All.. Kommune Kujalleq
Kommune Kujallermi kommunalbestyrelsip ukioq 2016
meeqqat atuarfiata ukiuattut suaarutigissallugu aala-
jangernikuuaa. Taamaammat borgmesteri Jørgen
Wæver Johansen-ip ataatsimiisitsinerit arlallit aallar-
nerlugit ataatsimiisitsivoq, tamannalu Narsami aallar-
nerneqarpoq.

Qaqortoq VVS-Service ApS

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

**Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice**

Fali. 49 41 11

Telefon. . 64 20 77

Fax. 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762

Borgmesteri pisortaaneqarfimmi ataqatigiissaarisumit ingia-
qatigineqarluni meeqqanut kultureqarnermullu ingerlatsi-
vimmi pisortaq Jens Korneliusen peqatigalugu ilinniartitsi-
sut oqaloqatigiumallugit Narsap Atuarfianukarpoq.
Ilinniartitsisut borgmesterip oqaluunnissaanut annertuumik
naatsorsuutigalugu takkussimapput. Atuarfimmi ingerlatsi-
nermut pisortaq Narsami, Nanortalimmi Qaqortumilu ata-
simiisitsinernik ingerlatsereersimasoq atuarfimmeereerpoq.

Borgmesterip ammasumik kissalaartumillu ilinniartitsisut
ulluinnarni suliaat pingaarutillit pillugit oqaloqatigai, aam-
malu innuttaasunik ataatsimiisitsisarnerniit ilinniartuniit
atuartuniillu akissutaasarsimasut oqaatigineqartarsimasullu
pillugit oqaluttuullugit. Campus Kujallermi GU-mi NI-milu
atuartut amerlasuut meeqqat atuarfianniit ilinniarnar-
tuunngorniarninnut ikaarsaarnerni toqqaannartumik kultu-
rikkut tupatsitaasimapput.

Borgmesteri saqqummeereernerme kingorna atuarfimmi pis-
sutsit pillugit ilinniartitsisut isumakuluutaat eqqarsaataallu
pillugit oqaloqatigai.

Peqataasut ataatsimiinneq kissalaartutut, qanilaarnertut aki-
sussaarpalaartutullu misigaat, taamaammallu borgmesterip
oqaatigaa ilinniartitsisut oqaloqatigeqqinnissaat ukiumi
nutaami pissusissamisuuksasoq.

Borgmesteri Jørgen Wæver Johansen-ip 2016-imi illoqarfiit
pingasuusut atuarfiini ilinniartitsisut ataatsimeeqatigisarnis-
saat kissaatigaa.

”Ukioq 2016 meeqqat atuarfiisa ukiuattut suaarutiginikuu-
arput, tamannalu aallarnerlugu ilinniartitsisut toqqaannartu-
mik oqaloqatigisarnissaat aallarnerlugu oqarfigerusuppakka
tapersorsoratsigit, ilutigisaanik pitsaanerpaamik tunniussa-
arnissaat naatsorsuutigalutigu”. ataatsimeereernerup kingor-
na borgmesteri taama oqarpoq.



Året der gik på Hotel Qaqortoq (og forandringens vinde)

2015 skulle vise sig at være et endog lidt bedre år end rekord året 2014. Særligt den nye Cafe og steakhouse blev taget godt imod – og Hotel Qaqortoq har som et af de få hoteller evnet at få lokalbefolkningen ud og spise. Det betyder at over 35.000 spisende gæster har frekventeret Cafeen og Restauranten i løbet af året. Dette er vi meget stolte af, og håber vi kan gøre endnu bedre i fremtiden.

På overnatningssiden har vi igen i 2015 i perioder været meget belastet på vores værelser, og særligt manglen på sengekapalet har gjort at nogle gæster og arrangementer simpelthen er flyttet til andre byer. Derfor har Hotel Qaqortoq igangsat den længe ventede udvidelse, der vil forøge værelseskapaciteten på selve hotellet med 80 %. Derudover satser vi benhårdt på at bedre vores kursus-, møde- og konference faciliteter, så vores 4 stjernede hotel kan bryste sig af tilsvarende antal stjerner på konferencedelen. Det giver selvfølgelig lidt larm og gener i perioden under udbygningen, og det håber vi på forståelse for. Igen i denne jul har Hotel Qaqortoq taget sine sociale for-

pligtelser alvorligt. Hotellet, og særligt dets personale har afsagt deres julebonus for at kunne hjælpe. I modsætning til de foregående år hvor der har været satset på børnefamilier, har vi denne gang satset på pensionister. Pensionister lever hårdt og er også den gruppe der kræver mindst af sine omgivelser. Derfor har vi fundet 10 enlige pensionister og afleveret et gavekort til Brugseni på 1500,- hver. Netop at de ikke selv havde søgt nogen hjælp gjorde overraskelsen desto større for de pensionister der modtog hjælpen. Det gav nogle rørende scener når de nervøse og nysgerrige åbnede døren og fik at vide de fik lidt økonomisk julehjælp. Aldrig har så mange ældre kvinder kysset min kind som den dag?. Med devisen om at glæden ved at give, er større end glæden ved at modtage, vil vi også gerne takke modtagerne.

Alle ønskes et fantastisk 2016

På vegne af Hotel Qaqortoq og dens personale
Jim Riis



OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

Åbningstider

Mandag - Fredag	08.00 - 16.00
Lørdag	09.00 - 13.00
Søndag	LUKKET

Derefter betjening via automat

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00
Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00



Autoriseret Yamahaforhandler

Politikkikkut kiffaanngissuseqarlunga sulinissara qilanaarara



All. Ole Moelgaard-Motzfeldt, Attaviitsoq

Kommunalbestyrelsimut kingullermik qinersisoqarmat, Siumut tunuliaqutaralugu allat peqatigalugit kommunalbestyrelsimut kingumut iseqqippunga. Kommunalbestyrelsimi sulileratta naatsorsuutigisimagaluarpara, Siumut partiata anguniagai pillugit ataatsimoorluta sulissasugut, innuttaasut pitsaanerpaamik inuunniarnikkut atugassaqartinneqarnissaat salliutillugu.

Ukiut siuliani qinigaaffimmi politikkikkut sulininni maluguaannarsimavara partiip iluani naligiilluta sulilluta aamma suulluunniit ataatsimoorluta eqqartorsinnaasarlugit aalajangiiffigineqannginneranni. Taanna demokrati malillugu sulinertut nalilertarpa.

Ajoraluartumik maannakkut taamatut ingerlasoqanngilaq politikkikkut pissaanneqarniunneq, parteeqqatigisanik naruneq minnerunngitsumillu partiip iluani kammalaatersorneq ilaqutariissuserlu salliutinneqarmata, naak politikkikkut piginnaasat, misilittagaqassuseq aammalu ilisimasaqassuseq partiimi sulinermi salliutinneqartussaagaluartut. Taamaattoqarneranik ersiutit ilagiinnarpaat ataatsimiittitaliani siulittaasunik inissitsiterinermi, tamatigut tamatta peqataaffinngitsatsinnik, kammalaatigisat ilagalugit siumungaaq aalajangiisoqartarmat kikkut ataatsimiittitaliani siulittaasutut ivertinneqassanersut.

Ukiut marluk sinnilaarlugit maannakkut qinigaaffimmi politikkikkut sulininni unneqqarillunga Siumut partiimi sulisimavunga, tamannalu borgmesterimit kingullermik kommunalbestyrelsip ataatsimiinnerani naqissuserneqarluni oqaatigineqarmat, nuannaarutigiiinnarnagu, assut politikkikkut siunissami suleqqinnissannut nukissannik tunineqarlunga misigisimavunga, innuttaasut pitsaanerpaamik inuunniarnikkut allatigullu sullinneqarnissaat, politikkikkut kiffaanngissuseqarlunga sulissinnaanngorlugit misigisimagama. Qinigaasugummi tamatta innuttaasut sinnerlugit sulissusaavugut "kiffaalluarluta".

Qinigaaffimmi kingullermi ataatsimiittitaliami siulittaasutut politikkikkut Siumut partii tunuliaqutigalugu sulinera pitsaasumik ingerlassimallugu nalilertarpa, isumaqarama suliakkiissutigineqartut siulittaasutut unneqqarillunga, ilaa-

sortaqatikka peqatigalugit naammassisarsimallugit, aningaasaliisutit atugassarisitaasut iluanni.

Uanga siulittaasutut ivertinnaveersarneqarnera sumik patsiseqarnersoq sivisuummik oqaatigiumaneqarsimanngilaq, demokratiilu malillugu partiip iluani aalajangiissarneq innersuussutigineqartarluni.

Ukiut marluk sinnerlugit Siumut partimi suleqataaninni ataatsimiittitaliat allannguuteqaraanngata nutaamik siulittaasussarsiornermi piukkullunga allat peqatigalugit sassartarsimavunga taassinnermilu ikinnerussuseqartuaannarsimallunga. Taamatut inissisimasoqaannar-

nera paaserusullugu Siumut partiip iluani tamanna qaqippara, tupaallaatigisannillu paasitinneqarpunga atorfeqaminni aningaasarsiakka aammalu pisortatut inissisimanera siulittaasunngortinneqarnaveersaarnnut patsisiginiarneqartut. Soorunami tamatut tusartinneqarama tupaallaatigisimaqara atorfeqaminni aningaasarsiakka "Aftale mellem Naalakkersuisut og Akademikernes Sammenslutning i Grønland om løn- og ansættelsesvilkår for administrative chefer under Grønlands Selvstyre og kommunerne" malillugu aalajangersorneqartarmata atorfillit allat aamma soorlu taamaattut iliorfigineqartartut.

Kommunet aqutsinissaannut inatsimmi (styrelseslov for kommunerne) allassimasoqanngilaq aningaasaqassuseq imaluunniit pisortatut atorfeqaraanni, qinikkatut sulinermi, ataatsimiittitaliani siulittaasutut ivertitsisoqarsinnaanngitsaq.

Siumut partiip gruppeformandiata Inuit Ataqatigiinnit suleqateqarunnaarneq kommunalbestyrelsip immikkut ittumik ulloq 30. decembari 2015 ataatsimiinnerani nalunaarutigimagu, Siumut partii amerlanerussuteqarluni, arfineq sisamanik ilaasortaqlarluni inissisimalerpoq, taamaasillunilu siulittaasoqarfiit tamakkerlugit iluminni inuttalersinnaanngorlugit. Taamatulli pisoqanngilaq siulittaasoqarfik ataaseq Atassut sinnerlugu kommunalbestyrelsimut ilaasortaasumut neqeroorutigineqarluni tunniunneqarmat.

Taamatut aalajangiisoqarmat Siumut partiimi unneqqarillunga sulinera isumassaruttutut nalilerlugu tunuarnera ulloq 30. decembari 2015, Siumut partiimi ilaasortaqtigisimasannut nalunaarutigaa.

Siumup iluani politikkikkut sulininni ilinniartigilluarsimasaq politikkerviiit ataqquillunakkakka aalajangerniarninnut eqqarsaatigisimaqaakka, tassalu Qaqortumi ukiorpassuarni borgmestererput Henrik Lund, ukiorpassuarni Nalakkersuit siulittaasorisimasaat Jonathan Motzfeldt, eqqaaneqarneri ataqqinartuulit, kiisalu Naalakkersuisuni ilaasortaasimasoq Hendrik Nielsen.

Innuttaasut tamaasa ukiortaami pilluaquakka ukiumilu nutaami peqqinnissaannik kissaallugit qujanarlu pereersunut tamanut.

Borgmesteren indleder lærermøder



Foto: Kommune Kujalleq

Af: Kommune Kujalleq
Kommunalbestyrelsen i Kommune Kujalleq har besluttet at erklære 2016 for folkeskolens år. Borgmester Jørgen Wæver Johansen har derfor indledt det første af en serie møder, og det blev med start i Narsaq.

Borgmesteren tog ind til Narsap Atuarfia ledsaget af direktionskoordinatoren for i fællesskab med børn- og kulturforvaltningschefen Jens Korneliussen at tale med lærerne. Lærerne var mødt op med store forventning til at gå i dialog med borgmesteren. Skoleforvaltningschefen, der i forvejen har haft en række møder i gang i Narsaq, Nanortalik og Qaqortoq, var allerede på skolen.

Borgmesteren talte åbent og varmt med lærerne om det vigtige hverv, de udfører til dagligt, og fortalte om de respons og kommentar, som han har hørt fra elever og studerende under sin borgermøderunde. Mange studerende på GU og NI linjerne på Campus Kujalleq oplevede et direkte kulturshok i overgangen fra folkeskolen til de gymnasiale uddannelser.

Borgmesteren gik efter sit indlæg i dialog med lærerne om deres bekymringer og tanker vedrørende forholdene på skolerne.

Deltagerne oplevede mødet som varmt, nærværende og med en ansvarsfuld stemning over sig, og borgmesteren udtalte derfor, at videre drøftelser med lærerne vil være på sin plads i det nye år. Borgmester Jørgen Wæver Johansen ønsker en række andre møder med lærerne i de tre byskoler i 2016.

”Vi har erklæret 2016 for folkeskolens år, og det vil jeg gerne indlede med en direkte samtale med lærerne, for at fortælle dem, at vi står bag dem samtidig med, at vi kræver det bedste af dem”, udtaler borgmesteren efter mødet.



**Qaqortoq-Entrepreneur
forretning ApS**

Kilaalap Aqq 1296
Postboks 420
DK-3920 Qaqortoq

Udfører alt arbejde inden for:

Jordarbejde

Borearbejde & Sprængningsarbejde

Vandledningsarbejde & Kloakarbejde

Terrænarbejde & Belægningsarbejde

Halvrørsarbejde

Betonarbejde

Postboks 420, 3920 Qaqortoq
Tlf.: 64 20 44 - Fax 64 20 25
Mobil: 49 38 69
E-mail: qef@qef.gl

Inuit Ataqatigiit Kommune Kujallermi kommunalbestyrelsimi suleqatigiinnermiit tunuarput

IA i Kommune Kujalleq træder ud kommunalbestyrelsens samarbejdsaftale



Kelly Berthelsen, Inuit Ataqatigiit gruppeformandiat
Kelly Berthelsen, Inuit Ataqatigiit gruppeformand

Pissaaneqarumanerup suleqatigiinneq kipitippaa

2013-imi qinigaaffik aallartimmat kujataani suliaasat amerlaqimmata Kujataani Inuit Ataqatigiit suleqatigiinnissamut akuersivugut isumaqaratta suleqatigiinnikkut angusassat pisariaqarluinnartut aatsaat anguneqarsinnaasut. Maannamullu suleqatigiinneq naammaginartumik ingerlasimavoq.

Atuarfeqarnermut ataatsimiititaliortoqartussanngormat pisutsit allanngorput.

Suliaasat nukinginnarsilluinnartut ilagaat atuarfeqarneq. Atuarfeqarnerlu immikkut politikkikkut aallukkumallugu ataatsimiitsitaliunneqartussanngormat, taamalu ataatsimiititaliat amerlineqartussanngormata soorunami Inuit Ataqatigiinnit pissusissamisoortutut isigaarput pissaanerup agguataarnerata, tassa ataatsimiititaliani siulittaasuutitaqarnerup agguataarnerata allanngortinneqarnissaa.

Paasinarsivorli ataatsimiititaliani arfiniliusuni taamaallaat siulittaasuutitaqarfik ataaseq Inuit Ataqatigiinnut tunniunniarlugu Siumuklut aalajangersimasut.

Kommunalbestyrelsimimi inissat pingajorarterutaat Kujataani Inuit Ataqatigiit tigummiarpaat. Taamaattumik ataatsimiititalianilu arfiniliusuni siulittaasuutitaqarfik ataasiinaq Inuit Ataqatigiinniit tigummiassagutsigu qinersinerup inernerisa agguataarnerannit, ileqqorissaarnermit, pingaartumillu suleqatigiinnermit isigalugu naammaginannigilluinnartutut isigaarput, naligiimmillu suleqatigiinnertut taasinnaannatigu.

Taamaammat kisermaaserpaluttumik aqutsineq peqataaffigiannianningsigu Kommune Kujallermi Inuit Ataqatigiit aalajangerpugut suleqatigiinnissamik isumaqatigiissut 2013-imeersoq pituttorsimaffigiunnaarniarlutigu.

Kelly Berthelsen, Inuit Ataqatigiit gruppeformandiat

Magtbegær ødelægger samarbejdet

Efter valget i 2013 indgik IA i Sydgrønland i samarbejdsaftalen på baggrund af der er mange masser af udfordringer i Sydgrønland der kun kan løses via samarbejde. Samarbejdet har kørt tilfredsstillende hidtil.

Situationen ændrede sig dog efter en beslutning om nedsættelse af et skoleudvalg.

En af de største udfordringer er indenfor folkeskolen. Med henblik på at sætte ekstra fokus på folkeskoleområdet blev det besluttet at nedsætte et politisk udvalg, og da der ved skulle øges antal af udvalg var det kun naturligt for IA at magtfordelingen, dvs. fordeling af formandsposterne, ændres forholdsmæssigt.

Det viste sig dog at Siumut har besluttet at tilbyde kun et udvalgsformandspost ud fra i alt 6 udvalgsposter.

IA har en tredjedel af samtlige poster i Kommune Kujalleq's kommunalbestyrelse. Set ud fra valgresultatet, etisk, og ikke mindst samarbejds-mæssigt er det derfor aldeles uacceptabelt for IA at besidde kun en post ud af 6 mulige, og kan heller ikke betragte som et ligeværdigt partnerskab.

IA i Kommune Kujalleq har derfor besluttet at ikke længere være bundet af samarbejdsaftalen fra 2013, da vi ikke ønsker at være med i enerådige styring.

Kelly Berthelsen, Inuit Ataqatigiit gruppeformand

Jeg glæder mig til mit politiske arbejde som uafhængig



Ole Moelgaard-Motzfeldt, løsgænger

Ved det seneste kommunalvalg blev jeg med Siumut som bagland genvalgt til kommunalbestyrelsen. Da vi begyndte vores politiske arbejde i kommunalbestyrelsen, havde jeg ellers regnet med, at vi sammen skulle arbejde for partiets målsætninger, nemlig at borgerne har de bedst mulige rammer i dagligdagen.

I forbindelse med mit politiske arbejde har jeg lagt mærke til, at vi under den forrige valgperiode indenfor partiet, sammen og ligeværdigt, havde drøftet og talt indgående om emnerne, inden der blev truffet endelige afgørelser. Det føler jeg er i overensstemmelse med demokratiet.

Men sådan foregår det desværre ikke i dag. Til trods for at politiske evner, erfaringer og viden burde være fremherskende i partiet, er der i stedet politiske magtkampe, utilfredshed overfor andre partifæller og ikke mindst kammerateri indenfor partiet, hvor familierelationer kommer i første række. Mine bange anelser om hvad, der foregår, blev bekræftet i forbindelse med udpegningen af udvalgsformænd, idet det på forhånd, hvor ikke alle har været til stede, var besluttet, hvilken kammerat der skal sidde som udvalgsformand.

Jeg har i de første 2 år i valgperioden som politiker ærligt og trofast arbejdet for partiet Siumut, hvilket blev understreget af borgmesteren ved det seneste kommunalbestyrelsesmøde, hvilket jeg ikke kun var glad for at høre, men som også gav mig nye kræfter til at fortsætte mit politiske arbejde, så arbejdet med at forbedre borgernes levevilkår kan fortsætte.

Jeg føler dog, at jeg indenfor politik også kan arbejde uafhængigt af partierne. Alle vi, som er valgt ind, skal naturligvis gøre vores bedste for at tjene for borgerne bedst muligt.

Da jeg under forrige valgperiode på vegne af partiet Siumut havde en formandspost, følte jeg, at jeg gjorde arbejdet

godt. Måske fordi jeg som formand udførte arbejdet i samarbejde med mine partifæller, trofast og ærligt og altid indenfor det økonomiske rammer.

Hvorfor jeg nu under nuværende valgperiode i lang tid altid er blevet forbigået som udvalgsformand, har ingen givet mig en forklaring på, selv om udvælgelsen i følge partiets demokratiske regler bliver foretaget indenfor partiet.

Jeg har i de sidste 2 år, hvor jeg har arbejdet for partiet, i lighed med andre meldt mig som kandidat, når der skulle findes en ny formand, og hver gang er jeg kommet i

mindretal. Da jeg fortsat blev forbigået, tog jeg dette spørgsmål op under et møde. Til min store forundring og overraskelse fik jeg at vide, at dette skyldtes min løn i forbindelse med mit arbejde i kommunen, og at det også skyldtes mit arbejde på chefniveau. Selvfølgelig var jeg overrasket over, at min løn, som er fastsat efter "Aftale mellem Naalakkersuisut og Akademikernes Sammenslutning i Grønland om løn- og ansættelsesvilkår for administrative chefer under Grønlands Selvstyre og kommunerne", skulle være en hindring for at komme i betragtning, når der skal vælges en formand.

I styrelseslovne for kommunerne står der ikke noget om, at løn og arbejdstitel skulle være en hindring for at blive udvalgt som formand i et udvalg.

Da Siumut partiets gruppeformand den 30. december 2015 meddelte, at samarbejdet med IA var ophørt, og da Siumut har flertal med ni mandater, kunne partiet i realiteten besætte formandsposterne i samtlige udvalg. Men det skete ikke, i stedet blev Atassuts ene medlem i kommunalbestyrelsen tilbudt formandsposten.

Da man i partiet Siumut tog den beslutning, følte jeg, efter et ellers ærligt og trofast arbejde for Siumut, at mit arbejde i partiet er formålsløst, hvorefter jeg meddelte dette, og trak mig ud af partiet Siumut.

I forbindelse med mit politiske arbejde i Siumut og ved min beslutning om at melde mig ud af partiet, har jeg tænkt meget på mine læremestre, de virkelig dygtige politikere, daværende Landsstyreformand Jonathan Motzfeldt, æret være hans minde, og daværende medlem af Landsstyret Hendrik Nielsen

Jeg ønsker alle borgere et lykkebringende nytår og tak for alt.

Peqqinnerusumik inuuneqarneq

All. Erika Nielsen Baadh, kostvejleder-i Inuup nammineq akisussaaffigaa peqinnarnerusumik inuuneqarnissaq, kinguaaqaraanilu peqqinnarnerusumik perorsaanissaq inuuneqartitsinissarlu.

Piffinni nutaani inooriaatsimik aallaaveqartumik nappaamik pilersitsiartortarnerit pualavallaalernerillu naloginnanngori-artuinnarput, peqqinnissaqarfimmut inuiaqatigiinnullu aningaasartuutaalersumik. Qallunaat Nunaanni inuunerinnis-samut inooriaatsip allangortinneratigut paasisitsiniaanerit ingerlanniarneqarput nappaatinik pinaveersaartitsinertut atuuttumik.

Pisortatigoortumik siunnersuutit qulit (Dansk 10 kostråd) siammarterneqarput. Tassani siullertut eqqartorneqarpoq assigiingiaamik nerisaqarnissaq, neripiloornaveersaarneq aalanerunissarlu inuunerinnissamut pingaartuusut.

Amerlasuut issiaanarlutit nikorfarujussuarlutillu suliffeqar-put, biilinik ingerlasuullutit angerlaraangamillu fjernsyni computerilu sammisarlugit, ullormut aalarpiassanatik. Aalangippallaalernerup pualavallaarneq peqqiilliuutillu pilersittarpai timi aalasussaalluni pinngortitaammat. Ullormut issiaanartuugaani minnerpaamik 30 min. pisuttar-nissaq innersuutaavoq.

Pualavallaarnerup/aalangippallaarnerup/nerisat inuussutis-sartaqanngippallaartut nerisarinisigut kingunerisaanik napaatit pilersartut naloginnaanerusut makkuusinnaapput: Sukkortunngorneq, aak appasippallaalerneru/qaffasippallaal-neru, taqqanik milittoornerit, tingullunneq, uummatip alliartulerneru, gigteqarneq, amerlunnerit sapigaqaleriartor-neq. Oqumaallivallaarnerup kingunerisaanik seeqqorlunnik, ujalulunnerit, qiterlunneq, singernilunneq il.il.

Pualavallaalerneruq nerisat inuussutissartaqanngitsut inuullu-arniutit timip atorfissaqartsinngisaanik nerivallaarnikkut pilersarpoq. Neripiloortarnikkut, assigiaarpallaammik neri-saqarnikkut taavalu aalangippallaarnikkut.

Pingaarpooq timip pisariaqartitaanik inuussutissartalinnik

nerisaqarnissaq, vitaminit mineralit nerisatigut pisussaam-mata. Timip maskinatut ingerlanera puigortaratigu, nerisas-sat oliatut atuuffeqarlutik. Olia ajortoq atorsimagaani maskina aserfallakkiartupallat-tissaavoq kingeaartissaqarnanilu. Taamaammat inuussutis-sartaqanngipallatut nerisaqartissaavugut timimut aserortiitaa-sunik nerisaqarpallaarnaveersaarluta; imigassaq, sukkut qajuusat qaammasut asiinaveersaatitallit qalipaatisiartallit. Amerlasuut qajuusamik sanaanik nerisaqarlartuupput; spa-ghetti, iffiag qaqortoq allallu qajiisanik sanaat; kaagit boor-lut. Lagsagne, kødsauce spagittilikkat. Sukkoq inuussutis-sartaqanngilaq nukissatut atuuffeqarnera sivikillini, ullu-mikkut sukkulerujussuarmik nerisaqarpugut. Uverinartuuvoq aallaamanartuulluni timimullu akornuser-suisuulluni. Imigassaq taammatorpiaq ippoq.

Pualavallaalernerup kingunerisaanik sanigersarnerit nalogin-naapput, aningaasarsiu-taalluarlutillu. Sanigersarnermut periutsit assigiingitsut imaaginnavipput tunisassiornerillu saqqummerartut imaaginnavillutit. Sanigorserneq immineri-sami ajunngilaq sanigersariaatsillu timimut paatsiveerutitsi-sut inuussutissanillu amikkisaartitsilersarnerat pitsaanani. Amerlanertigut inooriaaseq ateqqikkaani puallaqqipallan-neq pisarluni. Timi tupatseqattaarnerani inuussutissanillu amikkisaartikulaneratigut napparsimaleriartornera angune-qassammat. Sanigorniaaraani inooriaatsip nereriusillu allan-gortinneraniit aallaaveqartariaqarpoq. Ulluinnarni peqqin-narnerusumik inooriaaseqalerneq nereriusaqalerneq.

Allannguuteqqaat pitsaasut annikitsut ileqquliukkiartornera, nerilernerimi imminut aperineq oqummiligara inuussutissar-taqarpa iluaqutaasussaava. Nerisat allangortippiannngikkalu-arlugit peqqinnarnerusumik taarsernerisigut; soorlu fuld-kornpasta aamma fuldkornsrisk qinernerisigut. Nøglemærkehullet pisilernerimi qinernerisigut, nunatsinne-ersunik atuineruneg, imermik imerluartarneq, sodavand saf-tilu imermik taarserlugit.

Pualavallaarneq aamma misigissutimiit aallaaveqartarpoq. Nerisassaq pilluaatitut iml. tuppallarsaatitut iml. pillaaniti-tut allatigullu misigissutimut atasumik atugarileraani. Taama inisisimagaani oqaloqateqarnissaq pisariaqarpoq coach-mik iml. tarnip nakorsaanik nakorsamilluunniit. Pipluk Lund coach itut ilinniarsimavoq.

Maani illoqarfitsinni sanigersaasinnaanermik ingerlatsisin-naasut assigiingitsunik ilinniagallit arlaariiuvugut. Uanga Erika Nielsen Baadh kostvejlederit dk.- imi ilinniqaqam-merpunga. Ilaatigut sanigersaasutut ilinniarsimalluni. Timip peqqissuunissaa inuussutissartalinnik nerisaqarnissaq, neri-sat hormoninut sunniutaat, utoqqaliarsaalernerimi allannguu-tit taavalu nappaatit inalassimaarnissaanut nerisat aalanerul-lu pingaarutaanik siunnersuisinnaallunga.

Pilunnguaq Benjaminsen personlig træneritut ilinniarnikuu-voq, hal-imi sungiusaasarpooq. Nukiit sulinerat timersorne-rullu timimut sunniutaat ilisimasaqarfialugu. Napparsimavimmi inooriaatsimut misissuisarput siunnersui-sartoqartarlunilu.

**Kujataani Asaasoq ApS
Sydgrønlands Rengøring ApS**

**Postboks 527, 3920 Qaqortoq
Fax 64 19 41 • Mobil 49 31 32**

**asaqqissaarneq, Sullissilluarneq
- Nuannisarneq Ipiitsoq**

**Proffessionel Rengøring, God Service
- En Ren Fornøjelse**



Kommunip aningaasaqarniarnera massakut iluarsivoq, Aningaasaqarnermullu, Aatsitassanut Nunanullu Allanut Naalakkersuisoq Vittus Qujaukitsoq aalajangerpoq kommunip sukumiisumik nakkutigineqarnera unissasoq.

Kommune Kujalleq 2014-imiilli aningaasaqarnermut naalakkersuisoqarfimmiit sukumiisumik nakkutigineqalerpoq. Tamatumunngalu pissutaasimavoq aningaasaqarnerlunneq ajortumillu akiliisinaassuseqarneq, nunattalu karsianit taarsigassarisimasat akilersornissaat pillugu isumaqatigiisutaasumik eqqortitsisimannginneq.

”Nuannaarutigeqaara Kommune Kujalleq aningaasaqarnerminik iluarsiinialersimammat. Kommuni imaannaanngitsunik nalaataqarsimavoq, sulia sartilli pimoorussimavaat, ukiunilu tulluittuni ajunngitsumik ineriartortoqalissasoq ilimagilluinnarpara,” Aningaasaqarnermut, Aatsitassanut Nunanullu Allanut Naalakkersuisoq Vittus Qujaukitsoq oqarpoq.

Aningaasaqarneq iluarsiiiffiniarlugu Kommune Kujalleq kommunimi sulia ssaat tamarmik suliarineqarsinnaasunik suliarisariaqakkanillu agguasimavoq. Missingersuutit pillugit isumaqatigiinniarnert tassuuna oqinnerulersimapput, kommunimilu aqutsisutut sulisut ilaatigut ikilisinneqarsimallutik. Tamakku saniatigut kommuni nalimmassaanerit avataasiorlunilu saarullittassanik tulaassisussaataitanerit aqqutigalugit isertitaqarnerulersimavoq.

”Suleqatigiilluta aningaasaqarnerput illuanut saatissinnaasimavarput. Sipaarniarfiusussat aqqissuussaaniikkullu allannguinerit kisiisa aqqutiginaqit, kisiannili aamma aalisakkanik suliffissuarni sanaartortitsinernilu ataasiakkaani iluanaarutit annertusarnissaat isiginiarnerunerisigut. Tamatumunnga peqatigitillugu kommunimi aningaasartuutit



aalajangersimasat allanngorartullu ikinnerulersissimavagut. Naalakkersuisut paasinnilluarsimapput nunatsinni pisortat sulia ssaasigut akileraarutitigut isertinneqartut aqqutigalugit nalimmassaanermit aqqissuussinermik naleqqunnerusumik pilersitsinissaminnut.” borgmester Jørgen Wæver Johansen oqarpoq.

”Nuannaarutigearput taamatut sukumiinerusumik nakkutiginninneq kommunip aqqissuussaanerata naleqqussarnisaanut, aningaasaqarnerullu ilungersunartumik pisariaqartumilli sukateriffigineqarsimanera iluaqutaasimammat,” Aningaasaqarnermut, Aatsitassanut Nunanullu Allanut Naalakkersuisoq Vittus Qujaukitsoq oqarpoq.

Qaasuitsup Kommunian taamaalilluni kisiartaalluni sulisukumiisumik nakkutigineqarpoq.

Kommune Kujalleq fri af skærpet tilsyn



Kommunen har nu fået rettet op på økonomien, og Naalakkersuisoq for Finanser, Råstoffer og Udenrigs-anliggender Vittus Qujaukitsoq har besluttet at fritage kommunen fra det skærpede tilsyn.

Kommune Kujalleq har siden 2014 været under skærpet tilsyn fra finansdepartementet. Anledningen var en anstrengt økonomi med dårlig likviditet og manglende overholdelse af aftale om afvikling af lån fra landskassen.

”Det er mig en stor glæde, at Kommune Kujalleq har fået rettet op på økonomien. Kommunen har ikke en nem situation, men har taget sin opgave alvorligt, og jeg har tillid til en sund udvikling de kommende år.” siger Naalakkersuisoq for Finanser, Råstoffer og Udenrigsanliggender Vittus Qujaukitsoq.

For at rette op på den dårlige økonomi har Kommune Kujalleq opdelt alle kommunens opgaver i kan- og skal-opgaver. Det har gjort forhandlingerne om budgettet lettere, og kommunen har reduceret i bl.a. ledelsen. Herudover har kommunen været hjulpet af øgede indtægter fra udligning og landingspligten på de udenskers torskkevotes.

”Det er lykkedes os i samarbejde at vende den økonomiske situation. Ikke alene igennem besparelser og organisatoriske ændringer, men også ved at fokusere på at forøge det regionale provenu i fiskeriindustrien og på anlægsområdet. Samtidigt har vi også nedbragt kommunens faste og variable udgifter. Naalakkersuisut har haft forståelse for at skabe en mere rimelig udligningsordning, af de skatteind-



tægter som offentlige aktiviteter skaber i vort land.” siger borgmester Jørgen Wæver Johansen.

”Vi er glade for, at det skærpede tilsyn har været en løftestang for tilpasning af kommunens struktur og en svær, men nødvendig opstramning af økonomien,” siger Naalakkersuisoq for Finanser, Råstoffer og Udenrigsanliggender Vittus Qujaukitsoq.

Qaasuitsup Kommunian er dermed den eneste kommune, der fortsat er under skærpet tilsyn.

Fenja - Beauty & Fit 4 U



Akit / Priser

Vippe extension:	595 kr.
Ansigt behandling. Priser fra:	375 kr.
Akupunktur. Priser fra:	200 kr.
Pedicure fodpleje. Priser fra:	350 kr.
Manicure håndpleje. Priser fra:	275 kr.
Farvning af vipper og øjenbryn samt retning af øjenbryn:	250 kr.
Retning af øjenbryn:	50 kr.
Voksbehandlinger. Priser fra:	99 kr.
Makeup:	200 kr.
Træning med personlig træner/fitnessinstruktør. Priser fra:	350 kr.
Få skin Care analyse og køb hudprodukter ud fra din hudtype. Priser fra:	75 kr.

Inniminniiffissaq: / Bestilling hos:

Pilunnguaq Benjaminsen
53 97 87

